

Agend'@wans

Les 6, 7 et 8 septembre :

Festivités à Othée.

Commémoration des 140 ans de la fanfare locale et fête des « Gris cous ».

- Vendredi 6/9 : spectacle sous chapiteau dès 19h30 de Pierre Theunis (attention, celui-ci est complet, les places ont été vendues lors des pré-ventes organisées en juillet. Ne pas tenir compte de la publicité distribuée au mois d'août, il n'y a plus de place disponible)**
- Samedi 7/9 :** inauguration des expositions « Gris Cous » et fanfare, concert de fanfares et souper.
- Dimanche 8/9 :** Concert de la fanfare et cortège à travers le village.

Info : Comité des fêtes d'Othée
Monsieur A. Lakaye Tél. 04/257.48.97

Les 6 et 7 septembre :

Passage de la randonnée cyclotouristique

Stichting Promotie Orgaanodonatie.

Les rues de la Traversée, du petit Roua, du Roua et la rue d'Odeur à Villers-L'Évêque seront empruntées.

Les 14 et 15 septembre :

Tir aux clays à la Savatte à Othée.

Organisation de l'asbl « Les Mordus du tir ».
Info : Monsieur Henri Cochet Tél. 04/226.83.66

Le 15 septembre :

Autocross de Villers-L'Évêque, chemin du Buisson,

de 10h à 18h30. Organisation de l'asbl Crisée Cross
Info : Mme Gilson Tél. 0477/46.58.75 ou sur le site
www.crisneecross.com

Le 15 septembre :

Journée du bien-être animal de 13h00 à 18h00, à la salle des Loisirs, 3, rue Noël Heine. Sensibilisation à la problématique des N.A.C. (à 14h00 et à 16h00), présence d'associations, récolte de nourriture.
Info service environnement. Tél. 04/ 364.06.33
E-Mail : env@awans.be

Le 16 septembre :

Remises des subsides culturels

au Foyer culturel à Hognoul

Le 18 septembre :

Souper traditionnel des pensionnés

Info : Service culturel Tél. 04/257.46.03

Le 21 septembre :

Marche « Les Pantouffards », départ salle du Patronage,

rue Gustave Lemeer à Villers-L'Évêque.
Info : Madame Nathalie Noirhomme Tél. 0474/63.05.48

Les 21 et 22 septembre :

Marche « Les Mammouths » au départ de la salle « Le cercle » place communale à Awans. 3, 6, 12 ou 21 kms pour les plus courageux.

Info : Monsieur Henri Lamaye Tél. 04/246.49.42 après 18h

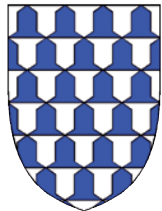
Le 22 septembre :

Journée de la mobilité, balade à vélo de 13 km.

Départ prévu à 10h00, rue Rond du Roi Albert à Villers-L'Évêque, devant l'école communale primaire. Participation entièrement gratuite. Info service environnement. Tél. 04/ 364.06.33 - E-Mail: env@awans.be

Le 28 septembre :

Jogging d'Awans Info : Monsieur Odeurs Tél: 0497/41.98.89



Le mot du Collège communal

Par ailleurs, la dynamique de notre Programme Communal de Développement Rural (P.C.D.R.) validé par le Ministre de tutelle pour une durée de 10 ans, sera lancée par l'installation de la nouvelle C.L.D.R. en septembre prochain. Nombreux sont ceux qui parmi vous ont montré un grand intérêt pour cette commission. Nous les en remercions vivement et souhaitons un excellent travail à l'équipe renouvelée !

Enfin, conserver notre confiance en l'avenir c'est aussi et surtout investir dans les générations futures qui, à leur tour, prendront les commandes de notre nation. Cet investissement passe indéniablement par un enseignement de qualité, centré sur l'humain et les valeurs démocratiques. Notre direction et toutes les équipes éducatives vous accueilleront avec plaisir et vous feront découvrir les richesses de notre école communale.

Dans cette édition, outre les rubriques désormais traditionnelles, vous découvrirez aussi une information sur l'autorisation parentale pour voyager, un feed back du succès renouvelé pour la manifestation « Wallonie Week End Bienvenue », un article rappelant l'existence de notre cellule de sécurité communale pour les manifestations publiques, des infos flash et des liens vers le monde associatif local.

Et n'oublions pas : c'est ensemble que nous awansons le mieux ! Bonne rentrée à tous !

Le Collège communal d'Awans



Pierrot Greco, Président du CPAS ; Michel Lejeune, Échevin des Travaux et de l'Urbanisme ; Sabine Demet, Échevine de l'Instruction publique et des Sports ; Maurice Baldewyns, Échevin de l'Environnement et de la Mobilité ; André VRANCKEN, Bourgmestre ; Dominique Lugowski, Échevin des Affaires Sociales et de la Culture.

Service Population/État-civil

L'autorisation parentale de voyage à l'étranger

Il n'existe pas de formulaires ni de procédures belges ou internationales qui fixent les règles en matière d'autorisation parentale pour le voyage des mineurs.

Il est cependant conseillé de munir d'une autorisation parentale l'enfant mineur qui voyage seul ou en compagnie d'autres personnes que ses parents.

Lorsque l'enfant voyage avec l'un de ses parents, les parents ont la liberté de faire attester par écrit l'accord de l'autre parent, de faire légaliser la signature par la commune et d'emporter cet accord écrit en voyage.

Le Service Public Fédéral Affaires Étrangères recommande de prévoir une autorisation écrite lorsque l'enfant voyage seul ou en compagnie d'autres personnes que ses parents.

Sur le site internet du SPF Affaires étrangères, vous trouverez les informations relatives aux documents de voyage nécessaires en fonction de la destination, de l'âge, du voyageur, de la durée et du but du voyage.

Les voyageurs belges peuvent toujours se renseigner quant aux documents supplémentaires exigés pour les enfants qui voyagent auprès de l'ambassade ou du consulat du pays de destination. A plus forte raison lorsque l'enfant voyage seul, il est recommandé de se renseigner auprès de l'ambassade ou du consulat ainsi qu'auprès de la compagnie aérienne.

Pour la légalisation de la signature, le parent qui donne l'autorisation doit se présenter à son administration communale afin de faire légaliser sa signature. Le parent est libre de rédiger une autorisation parentale mais un formulaire est disponible au guichet du service population. Il suffit de présenter sa carte d'identité. Cette formalité est gratuite.

Sources : SPF Affaires étrangères <http://diplomatie.belgium.be> rubriques "Services" "Voyager avec des mineurs" consulté le 30/07/2013.

Info : Tél. : 04/364.06.11 E-mail : popec@awans.be

Appel aux papys et mamys pour les garderies scolaires de l'enseignement communal

Les titulaires des garderies scolaires maternelles et primaires ont été désignés. Il arrive cependant parfois que des remplacements de dernière minute (gardienne malade par exemple) mettent dans l'embarras le corps enseignant et l'administration.

C'est la raison pour laquelle nous lançons un appel « aux papys et mamys » qui, libres de toute charge, pourraient assurer dans l'urgence un temps de garderie.

Si ça vous intéresse : envoyez nous – rue des écoles 2 à 4340 Awans – votre candidature à l'attention de S. Demet, échevine de l'enseignement via Angélique Massin avec l'implantation pour laquelle vous seriez disponible, vous serez convié à un petit entretien préalable. Si vous désirez des informations complémentaires, prenez directement contact avec Angélique Massin.

Info : Tél. : 04/364.06.54 E-Mail : adjointscol@awans.be

Autorisations de Démarchage accordées pour l'année 2013 à :

■ Asbl Assistance à l'enfance (récolte de jouets, vêtements, vente de bics)

■ Asbl Un sourire pour tous (vente d'un journal trimestriel)

■ Asbl Jamais seul

■ Asbl Ensemble Main dans la main (vente de carte de soutien)

■ Asbl Action pour tous (vente de carte de soutien)

■ Opération CAP 48 du vendredi 4 au dimanche 13 octobre 2013

Naissances Du 01/04/2013 au 30/06/2013

* Léna Bodson
* Mathys Close
* Antonin Coulondres
* Louane Doyen
* Nathan Duchesne
* Valentine Fontaine
* Yann Hermann
* Noé Khelil
* Maxim Libert
* Charlie Lumaye
* Sacha Morel

* Leo Morreale
* Tawba Ouerghi
* Matteo Pirastu
* Fanny Pire
* Robine Werk

Décès 01/04/2013 au 30/06/2013

† René Balsa
† Joseph Billen
† Eric Bisschop
† Mathilde Bücheler
† José Compere
† Constant Crutsens
† Robert Dabolin
† Marcel Daenen
† Paula Degué
† Daniel Deladriere
† Marcelle Delmelle
† Marie Docquier
† Hélène Donnay
† Victorine Dumalin
† Katharina Fels
† Marguerite Ferson
† Jeanne Fossion
† Marie Ghaye
† Jean Gillot
† Joseph Halleux
† Marie Hodeige

† Roland Jacqmin
† Andrée Koumoth
† Denis Laurent
† Marie Lonneux
† Josette Macors
† Josiane Maguin
† Mariette Materne
† Michèle Matheus
† Renier Merciny
† Marcel Ory
† Anne Ottele
† Joseph Pirlot
† Jeanne Slegers
† Albert Smets
† Charles Talmazan
† Marie Thomas
† Marc Vandergeeten

s o m m a i r e

• Mot du Collège communal	1
• Plan d'investissement communal (P.I.C.)	1
• Travaux rue Nicolas Lenoir	1
• Ilot fleuri de nature	2
• Le passeport pour chiens	2
• Appel Public : Commission Locale de Développement Rural	3
• Bilan positif pour la procédure liée aux manifestations sur le territoire d'Awans	3
• Célébration de la Fête Nationale à Awans	3
• Réussite du deuxième cocktail rencontre entreprises de l'ADL	2-3
• Wallonie Bienvenue 2013: un week-end d'exception !	2
• Règles de stationnement	3
• L'autorisation parentale de voyage à l'étranger	4
• Appel aux papys et mamys pour les garderies scolaires de l'enseignement communal	4
• Naissances du 01/04/2013 au 30/06/2013	4
• Décès du 01/04/2013 au 30/06/2013	4
• Agend'@wans	4

Service des travaux

Plan d'investissement communal (P.I.C.)

Le Conseil communal vient d'approuver lors de sa dernière séance, son Plan d'Investissement Communal, pour les années 2013 à 2016.

Il s'agit d'un inventaire des travaux que la Commune souhaite mettre en œuvre prioritairement durant les prochaines années, avec l'aide financière de la Région Wallonne. Ce document est actuellement soumis à l'examen et à l'approbation du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville.

La Commune espère ainsi pouvoir profiter de la subvention régionale pour réfectionner et améliorer son réseau routier.

Travaux rue Nicolas Lenoir

Les travaux de réfection de l'égoûtage et de la rue Nicolas Lenoir se déroulent comme prévu. Le planning convenu avec l'entrepreneur est bien respecté et l'achèvement complet du chantier est fixé au printemps prochain.

Soyez sûrs que nous veillons constamment à ce que le maximum soit fait pour que ces travaux vous engendrent le moins de nuisances possibles.

Info : Tél. : Tél: 04/364.06.31 ou 364.06.32 E-Mail : trav@awans.be

STATION SERVICE ♦ MAGASIN ♦ SANDWICHERIE

TRUCK CENTER

Un magasin pour les petits oublis de dernière minute
Un service traiteur de qualité à un prix des plus attractif
Une sandwicherie, de fraîcheur irréprochable et des saveurs variées
Des pompes de carburants de qualité Total pour les camions
Un vaste parking pour les camions avec douches pour se rafraîchir

7J/7 ♦ 24H/24
rue Chaussée 58 - 4342 Hognoul
Tél. 04 257 68 88
Fax 04 257 68 44

WWW.TRUCKCENTERHOGNOUL.BE

FORET TEJEAN
Organisation de funérailles depuis 1881

04 263 59 10

Deux funérariums modernes, facilement accessibles et situés en plein coeur des villages d'Awans et de Villers-L'Évêque.

Funérarium FORET
rue des Ecoles 1
AWANS
(à côté de l'Ecole)

Funérarium FORET
rue Rond du Roi Albert 19
VILLERS-L'ÉVÊQUE
(ancienne superette)

CHAPELLE + RÉCEPTION 70 pers.

www.foret-tejean.be

BRICO Hognoul

À votre service avec :

- la découpe gratuite du bois et du verre
- la livraison à domicile
- le service après-vente
- la reproduction des clés
- les plaques d'immatriculation

27/1, rue Chaussée 4342 AWANS • Tél. : 04 228 21 00 • Fax : 04 228 21 01
Du lundi au samedi de 8h30 à 19h00

Brasserie Le Waroux
Brasserie-Restaurant

Espace Pizza et Pâtes fraîches
Nouveau concept : forfait à volonté

Ouvert en semaine de 10h à 22h - Week-end de 11h à 23h.
Rue de Bruxelles, 96 à 4340 Awans • Tél. : 04.367.67.06

Lenoir & fils
CHAUFFAGE SANITAIRE CLIMATISATION

ENTRETIEN • DÉPANNAGE • INSTALLATION • DEVIS GRATUIT

- ▲ Chauffage
- ▲ Sanitaire
- ▲ Climatisation
- ▲ Pompe à chaleur
- ▲ Solaire
- ▲ Piscine
- ▲ Spa & Sauna

0477 / 52 47 00
0475 / 66 07 12

Rue de l'Église 33
4350 Momalle

Agrégation CEFORTEC

Email: lenoir-sprl@skynet.be **WWW.LENOIR-SPRL.BE**

RIKA La technologie autrichienne

Enfin des poêles à pellets **SILENCIEUX** et **ÉCONOMIQUES**

- De conception brevetée
- Rendements supérieurs à 90%
- 100% indépendants de l'air ambiant
- Une régulation thermostatique
- Un confort de chaleur absolu

Les poêles à granulés Rika sont également conçus pour les maisons passives

Be well Home
la bien-être chez soi

Rue des Moulins, 1 • 4342 Hognoul
Tél. : 04 276 79 04 • GSM : 0475 689 257
info@bewellhome.be • **www.bewellhome.be**

NERVI OPTIQUE
Grand Route, 72
4400 Flémalle
Tél. : 04/234.12.13
www.optiquenervioptique.be

EFFETS D'OPTIQUE
Rue des Moulins, 5
4342 Hognoul
Tél. : 04/257.67.37
www.effetsdoptique.be

-30%
sur montures et verres

Optique
Lentilles de contact
Acoustique
Service à domicile !

PROGRESSIVE Centre agréé pour tous types de progressifs. Contrôle de vos verres par ordinateur. Essai de votre monture par ordinateur. Garantie 6 mois.

3 ans, grilles, casse, perte et vol montures et verres (conditions en magasin)

crédit 0% 24 mois
Le crédit 0% est payé

UN CONCEPT UNIQUE
MEUBLES
SLONS
DECORATION
CADEAUX

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30
Le dimanche de 13h30 à 18h / Fermé le mardi

BE
BRUT DE BRUT
collection d'intérieur

Chaussées de Bruxelles, 155 | 4340 AWANS (Liège)
Tél. : 04 365 03 99 | info@brutdebrut.be
www.brutdebrut.be

Service environnement

Ilot fleuri de nature

Qui peut encore se targuer de pouvoir reconnaître un bleuet ? A quoi ressemble le peigne de Vénus ou la nigelle des blés ? Ces trois espèces sont aujourd'hui en voie d'extinction ou déjà inscrites sur la liste des végétaux disparus en Région wallonne. Et le tableau de la famille des plantes des moissons (dites messicoles) n'est guère plus réjouissant : parmi les 119 espèces de messicoles recensées dans notre pays, 25 sont totalement éteintes, 40 sont menacées d'extinction, 7 sont en danger et 5 sont vulnérables. Ces chiffres donnent froid dans le dos, d'autant plus que la perspective de voir disparaître d'autres espèces d'ici peu de temps est bien prégnante. Plusieurs facteurs ont joué un rôle essentiel dans la raréfaction des messicoles :

- L'utilisation massive d'herbicides non sélectifs ;
- L'épandage d'engrais chimiques qui modifient la nature des sols propices au développement d'une telle végétation (engraisement des sols pauvres et acidification des sols calcaires) ;
- Le tri systématique des graines. Jusque dans les années 40, les agriculteurs réutilisaient les graines récoltées dans leurs champs pour les semer l'année suivante, disséminant par la même occasion les graines de messicoles ; actuellement, seules des graines triées sont utilisées. Outre le caractère patrimonial de ces végé-

taux, les messicoles jouent un rôle primordial dans les écosystèmes puisqu'elles sont source d'alimentations pour l'entomofaune, la faune et les auxiliaires de l'agriculture. N'oublions pas non plus que ces végétaux sont susceptibles de renfermer des substances intéressantes pour la recherche médicale.

Les méthodes de conservation passent soit par l'incitation des agriculteurs à la mise en place de mesures agro-environnementales, comme les bandes de parcelles aménagées, soit par la restauration de milieux favorables par l'introduction de messicoles dans une culture extensive de céréales.

C'est pour toutes ces raisons que la Commune d'Awans, à l'instar de la ville de Liège, a semé une prairie fleurie sur l'îlot situé place Communale.

Awansois, Awansoises, mettons tout en œuvre pour éviter que le coquelicot cher à Claude Monet, et ses compagnons de culture ne finissent dans un musée, à côté de l'iguanodon de Bernissart ou du mosasaure de la Montagne Saint-Pierre !

Le passeport pour chiens

Depuis le 1^{er} septembre 1998, tout chien doit être identifié et enregistré lorsqu'il acquiert un nouveau maître et en tout cas

avant qu'il ait atteint l'âge de 4 mois. Le passeport réunit en un seul document toutes les données de votre chien sur l'identification, les vaccinations et les traitements prodigués au chien. Ainsi, lorsque vous achetez un chien, celui-ci doit avoir été enregistré par le vendeur. Il vous donnera le passeport de l'animal et veillera à ce que votre nom soit inscrit dans la banque de données. Si votre chien donne naissance à des chiots, vous devez les faire identifier et enregistrer. En cas de question, adressez-vous à votre vétérinaire. Un document est également disponible au service administratif de l'Environnement.

Info : Tél. : 04/ 364.06.33 E-Mail : env@awans.be

Agence de Développement Local

Wallonie Bienvenue 2013 : un week-end d'exception !

Ces 22 et 23 juin, Awans a accueilli pour la deuxième fois l'opération Wallonie Bienvenue. Durant ce week-end, plus de 60 ambassadeurs ont fait découvrir leur savoir-faire, leur passion mais aussi l'histoire et le patrimoine de la commune à des visiteurs enthousiastes. Peintres, sculpteur sur pierre, artisans variés ou encore écrivains ont notamment pu révéler les secrets de leur art.

Pendant ces deux jours, les visiteurs ont eu l'occasion de s'essayer à de multiples activités comme : créer des bijoux gourmands ou des porteurs de bonnes nouvelles, faire une promenade en calèche, défiler dans les rues de nos villages à bord d'une voiture ancêtre ou encore réaliser quelques pas de danse Country.

Les amateurs de voyage ont d'ailleurs été comblés à travers plusieurs expositions de photos (parfois historiques) et une collection de puzzles incroyable. Dépaysement aussi via les visites de lieux insolites tels que la K2 Tower (seul site permanent de saut à l'élastique du BENELUX), la glacière d'Othée, les Eglises de nos différents villages ou encore le site naturel des Marnières.

De plus, comme la nature est omniprésente dans la vie de notre commune, les fruits de cette dernière ont pu être mis en évidence via la visite du Potager Collectif, de plusieurs fermes et autres cultivateurs locaux. De quoi découvrir les saveurs de notre terroir, ce qui a ravi les gastronomes. Ces derniers ont également pu déguster les préparations artisanales de la boulangerie Culture-Pains, les confitures et alcools « maison » réalisées par Madame Gangarossa ou encore profiter des menus « Wallonie Bienvenue » mis en place par plusieurs restaurants de l'entité.

Un week-end incroyable fait de découvertes et d'enthousiasme à l'image de la police qui avait mis les petits plats dans les grands. En plus de dévoiler les coulisses de leur métier, les agents de la force publique ont aussi accueilli la patrouille équestre ainsi que les Responsable Young Driver dont le stand prévention a été unanimement apprécié.



Un programme extrêmement varié traduisant le dynamisme de notre entité et qui a ravi les visiteurs venant de provinces environnantes et de Flandre. Deux journées organisées par l'Agence de Développement Local d'Awans qui ont été couronnées de succès. Une réussite due à la qualité et l'implication des Ambassadeurs ayant accepté d'ouvrir leurs portes et que nous remercions.

Pour découvrir toutes les photos de ces deux jours, consultez le site internet de l'ADL : www.adl-awans.be

Réussite du deuxième cocktail rencontre entreprises de l'ADL

Le jeudi 13 juin, l'Agence de Développement Local d'Awans a organisé son deuxième cocktail rencontre entreprises dans les murs de différentes ont répondu à l'invitation de l'ADL afin de participer à

cette soirée placée sous le signe de l'échange. En effet, afin de permettre aux différents acteurs économiques de l'entité de se rencontrer et de nouer des contacts commerciaux, l'Agence multiplie les occasions de réseautage depuis maintenant plusieurs mois.

Après le discours introductif de Monsieur Vrancken, Président de l'ADL et Bourgmestre d'Awans, six acteurs économiques locaux ont ainsi eu l'occasion de se présenter à l'assemblée pour faire connaître leurs activités et ce qu'ils pouvaient proposer à chacun. Ensuite, l'ADL a cédé la parole à deux intervenants extérieurs pouvant apporter leur expertise au fonctionnement de certains acteurs économiques. Ainsi, Monsieur Pierre-François Janssen d'ALPI, a rappelé les actions gratuites de cette structure d'accompagnement au lancement professionnel. Quand à Monsieur Olivier Cappellin de l'Union Wallonne des Entreprises, il a dressé une liste des différentes aides (notamment un audit énergétique gratuit) que la cellule Environnement de l'Union Wallonne des Entreprises pouvait proposer.

Après ces deux exposés instructifs, ce sont les représentants de la société Bpost qui ont pris la parole pour expliquer le fonctionnement et les spécificités du centre de tri awansois. Un exposé qui s'est poursuivi par une visite qui a ravi et impressionné les participants, étonnés de ce qu'ils ont découvert.

Enfin, la partie « cocktail » proprement dite a permis à chacun d'échanger impressions mais surtout cartes de visite dans une excellente ambiance. Une nouvelle fois, de nombreux contacts enrichissants ont ainsi pu être noués.

Vous pouvez découvrir toutes les photos de cette soirée d'exception ainsi que les dates des prochaines actions de réseautage de l'ADL via notre site : www.adl-awans.be

Info : Tél. : 04/257.71.62 E-Mail : info@adl-awans.be

Serviciat du Bourgmestre

Bilan positif pour la procédure liée aux manifestations sur le territoire d'Awans

En effet, depuis le 1^{er} janvier 2013, une nouvelle procédure a été mise en place pour les demandes de manifestation ouverte au public, que ce soit sur un terrain privé ou sur le domaine public.

En résumé, il faut savoir que la demande doit être introduite au minimum trois mois avant la date de la manifestation et qu'un dossier sécurité sera à compléter par l'organisateur, sans quoi celle-ci risque de se voir refuser.

De prime à bord, cette procédure faisait peur à certains mais force est de constater que les six premiers mois démontrent que les organisateurs ne sont pas/plus de cet avis, que du contraire ! Les conseils donnés par la cellule de sécurité communale pour réduire les risques lors des manifestations sont les bienvenus ainsi que le rappel des législations en la matière ; l'objectif étant de mettre à l'abri au maximum tout un chacun, les démarches sont constructives et consensuelles.

Célébration de la Fête Nationale à Awans

Cette année encore, le Collège communal awansois organisait une réception à l'Administration communale, à l'occasion de la cérémonie du 21 juillet et de la remise des subsides patriotiques.

Après le Te Deum, le Collège communal, le Président du Cpas ainsi que les Conseillers communaux se sont rendus au monument aux morts d'Awans pour le dépôt de la gerbe, Monsieur Beaujean, en son titre de président de la FNC FNAPG, en a profité pour rendre hommage à nos



Police

Règles de stationnement

Petit rappel de l'article 24 du code de la route, il est interdit de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement :

- sur les trottoirs et, dans les agglomérations, sur les accotements en saillie (sauf réglementation locale) ;
- sur les pistes cyclables ;
- sur les passages à niveau ;
- sur les passages pour piétons, cyclistes et cyclomotoristes et sur la chaussée à moins de 5 mètres en deçà de ces passages ;
- sur la chaussée : dans les passages inférieurs, les tunnels et sous les ponts ;
- sur la chaussée : à proximité du sommet d'une côte et dans un virage, lorsque la visibilité est insuffisante ;
- aux abords des carrefours, à moins de 5 mètres du prolongement du bord le plus rapproché de la chaussée transversale (sauf réglementation locale) ;
- à moins de 20 mètres en deçà des signaux lumineux de circulation ;

soldats disparus, tout en nous rappelant le devoir de mémoire que nos générations se doivent de perpétuer.

Tradition oblige, les autorités awansoises ont ensuite reçu les représentants des différentes associations patriotiques à l'Administration communale. Pour ce 21 juillet tout particulier, un grand écran était placé dans la salle des mariages afin que les convives puissent suivre la prestation de serment de notre Roi Philippe devant le Parlement réuni.

Après le discours du Bourgmestre, les associations patriotiques ont reçu les subsides octroyés par l'Administration communale. Par ce biais, la commune participe activement, à sa manière, à la commémoration en partenariat avec le monde associatif et les sections locales des anciens combattants.

La chaleur étant de la partie, les invités ont pu se désaltérer et profiter de quelques amuse-bouches en guise d'apéritif.

Info : Tél. : 04/364.06.28 ou 04/364.06.51 E-Mail : info@awans.be

Commune d'Awans

APPEL PUBLIC

Renouvellement de la Commission Locale de Développement Rural (CLDR) de la commune d'Awans

Cette commission sera appelée à rendre régulièrement des avis permettant l'avancement du Programme Communal de Développement Rural (PCDR) sur des projets ayant trait à toutes les matières reprises dans le PCDR dont les principales sont reprises dans les 5 défis suivants :

1. Préservation du cadre de vie
2. Diversification de la mobilité
3. Le développement économique
4. Le renforcement de la cohésion sociale
5. Une politique de la jeunesse ambitieuse.

Le présent avis fait appel aux candidatures à la fonction de Membre effectif ou de suppléant de ladite Commission. Il est à noter que les personnes ayant fait partie de la précédente Commission de Développement Rural d'Awans et souhaitant intégrer la nouvelle commission, doivent également poser leur candidature.

Dans les deux mois de réponse à l'appel public, le Conseil communal choisit les Membres en respectant :

- une répartition géographique équilibrée ;
- une représentation spécifique à la Commune des intérêts sociaux, économiques, patrimoniaux et environnementaux ;
- une représentation de la pyramide des âges spécifique à la commune.

Tout fonctionnaire appelé à instruire ou à statuer sur des dossiers relatifs à la Commune en matière de mobilité, d'aménagement du territoire, d'environnement, de logement, de patrimoine, ou de cadre de vie en général ne peut faire partie de ladite Commission.

En ce compris le Président, tout Membre de la Commission Locale de Développement Rural ne peut exercer plus de deux mandats effectifs consécutifs.

Sous peine d'irrecevabilité, les actes de candidatures doivent être adressés au Collège communal, rue des Ecoles, 4 à 4340 AWANS, avant le 18 octobre 2013. Ils doivent mentionner les noms, profession et domicile du candidat ainsi que les intérêts qu'il représente, soit à titre individuel soit à titre de représentant d'une association. En ce cas, l'acte de candidature contiendra le mandat attribué par l'association à ce représentant.

Info : Tél. : 04/ 257.77.58 E-mail : police.awans@teledisnet.be

Restaurant - pizzeria Alberobello
Cuisine et cadre typiquement italien
Spécialité de poissons et crustacés

Chaussée de Bruxelles, 40
4340 Awans
Tél. : 04.239.18.88
Fax : 04.263.37.19
Fermé le jeudi

Spécialités des Pouilles (sud de l'Italie)
POISSONS - CRUSTACÉS - HOMARD
Grillades au feu de bois
Plats et pizzas à emporter • Grande terrasse

Dimanche midi (sauf jours fériés) : la carte à 1/2 prix
(excepté poissons et boissons)

Maya

Centre de repassage

.. Paiement avec Titres-service ..

04 372 12 52 • 0471 89 51 86

114 route de Bruxelles • 4340 Awans

S.A. TRAVAUX PUBLICS Stassart

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Glissières de sécurité • Glissières mixtes bois - métal

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin • T. 04 263 55 28 • F. 04 263 77 26
www.jmstassart.be • jmstassart@skynet.be

CESL

CHAUFFAGE - ELECTRICITE - SANITAIRE
INSTALLATION - ENTRETIEN - DEPANNAGE

3 métiers réunis, un même savoir-faire... à votre disposition !!!

C.E.S. Local apt
Rue Nicolas Lenoir 52 à 4340 Villers l'Évêque
Tél. : 32 4 257 57 09 • Fax : 32 4 257 57 14 • GSM : 32 475 62 87 20 • info@cesl.be

CARROSSERIE Georges et Ricardo TOMAGRA
(ancienne carrosserie Fiat Barée)

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

Rue Chaussée, 92 - HOGNOUL
Tél. : 04 262 38 07

(Aux anciens établissements Barée)

Les Pompes Funèbres Hesbignones
GROUPE MOSANES

04 225 08 28 info@lesmosanes.be

Nouveau
Funérarium KERSTENNE | Rue de la Station, 40 AWANS
Funérarium KERSTENNE | Rue Joseph Valleye, 9 VILLERS L'ÉVÊQUE

LUSSIS
London

TOYOTA

Today Tomorrow Toyota

LUSSIS-KNAPEN SA
Rue Edouard Colson 278, 4431 Loncin (Ans) www.lussis.be
T +32 4 234 91 61 • F +32 4 234 10 94 | lussis.knapen@toyotabelgium.net

Spécialités Italiennes

Grillades de poissons et de viandes

La Marina
RESTAURANT PIZZERIA • PIZZERIA ET BAR DU JOUR
Chaussée du Roi Albert 4
4430 Awans
Tél. 04 / 239.00.39

Pizzas
Sandwiches
Frites
Pâtes
Téa - room
Brasserie

Rue de Bruxelles 215
4340 Awans
Tél. 04 / 239.24.00

Que vous soyez seul ou en groupe, vous serez toujours en famille à la Marina et à la Villa Marina.

JOHANS Electricité

Electricité générale
installation neuve et rénovation
Domotique • Chauffage central

0472 34 94 06 • www.johans-electricite.be

Piscines • Spas • Saunas • Hammams depuis 35 ans

TAHITI PISCINES

Tahiti Piscines pour la saison
Rue de l'Estim
4340 Av
(Nouveau zoning)

04 263 89 11
www.tahitipiscines.be
info@tahitipiscines.be

TAHITI PISCINES